



# Sagor för barn på svenska

[berattelser.se](https://berattelser.se)

**Ceza / Straff**

Skreven av: Adelheid Marie Bwire

Illustrerad av: Melany Pieterse

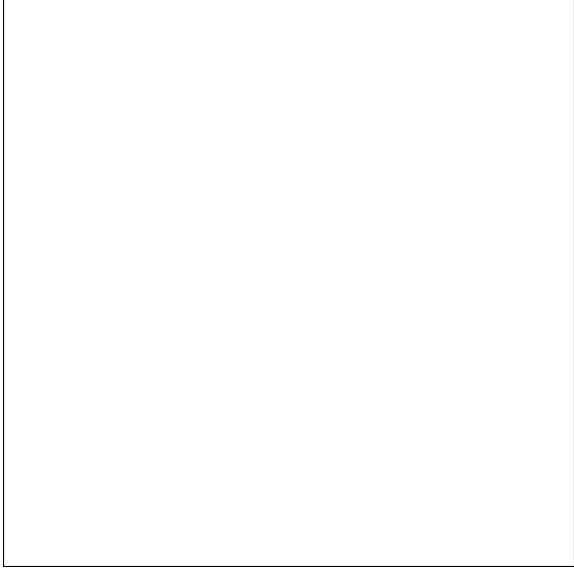
Översatt av: Leyla Tekül (tr), Erika Braas (sv)

Denna saga kommer från African Storybook ([africanstorybook.org](https://africanstorybook.org)) och vidarebefordras av Sagor för barn på svenska (<https://berattelser.se/>), som erbjuder sagor på många språk som talas i Sverige.

Detta verk är licensierat under en Creative Commons Erkännande 3.0 Internasjonal Licens. <https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.sv>

Ceza

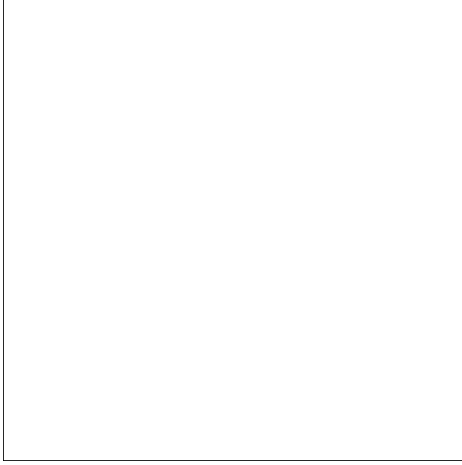
Straff



✎ Adelheid Marie Bwire  
🗉 Melany Pieterse  
🗉 Leyla Tekül  
🗉 turkiska / svenska  
|| nivå 2

(utan bilder)



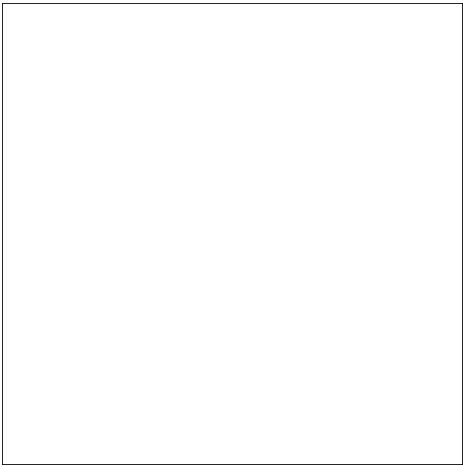


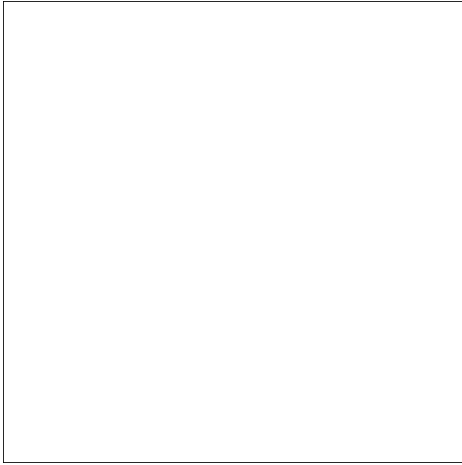
Bir gn annemiz bir dolu meyveyle geliyor.

...

En dag fick mamma mycket frukt.

“Ne zaman meyve yiyeceğiz?” diye soruyorduz.  
“Meyveleri bu gece yiyeceğiz,” diyor annemiz.  
...  
“När kan vi få lite frukt?” frågar vi. “Vi ska äta  
frukten ikväll”, säger mamma.

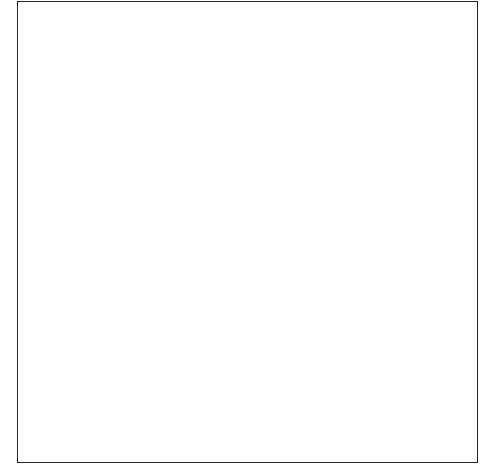




Erkek kardeşim Rahim oldukça aç gözlüdür.  
Hemen bütün meyvelerin tadına bakıyor. Ve bir  
çoğunu yiyor.

...

Min bror Rahim är girig. Han smakar på alla  
frukter. Han äter mycket av den.



Daha sonra, Rahim bizlerden özür diliyor. "Bir  
daha böyle açgözlülük yapmayacağım," diye söz  
veriyor. Ve biz ona inanıyoruz.

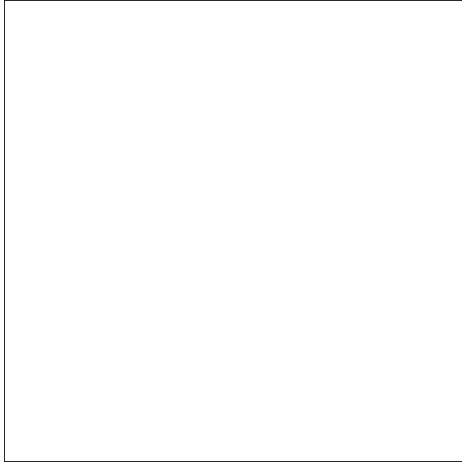
...

Senare ber Rahim oss om ursäkt. "Jag ska aldrig  
vara så girig igen", lovar han. Vi tror alla på  
honom.

“Bak Rahim ne yapti!” diye bagiriyor küçük erkek kardeşim. “Rahim terbiyesiz ve bencil,” diyorum ben de.

...

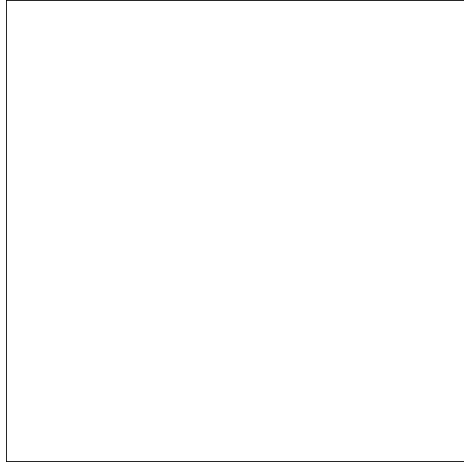
“Titta vad Rahim har gjort!” ropar min lillebror. “Rahim är olydig och självisk”, säger jag.

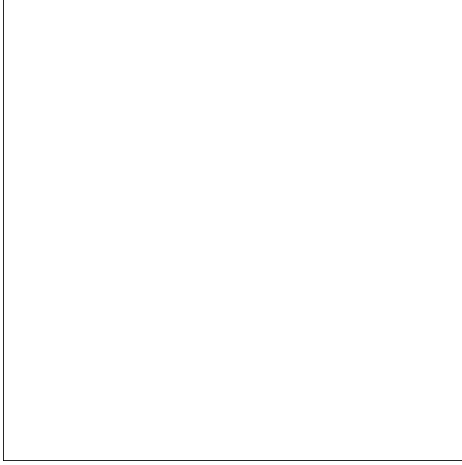


Annemiz bunun böyle olacağını biliyordu. Rahim'in cezasını meyveler veriyor.

...

Mamma visste att detta skulle hända. Frukten straffar Rahimi!

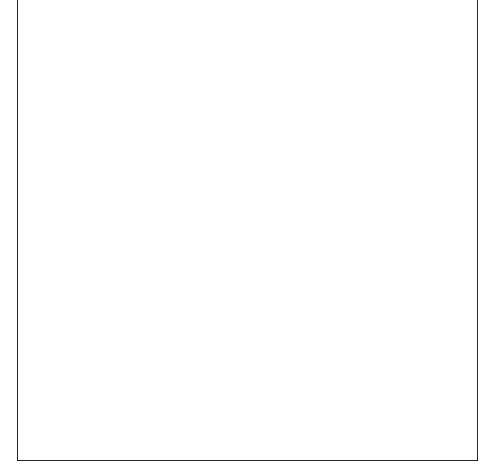




Annemiz Rahim'e kızıyor.

...

Mamma är arg på Rahim.

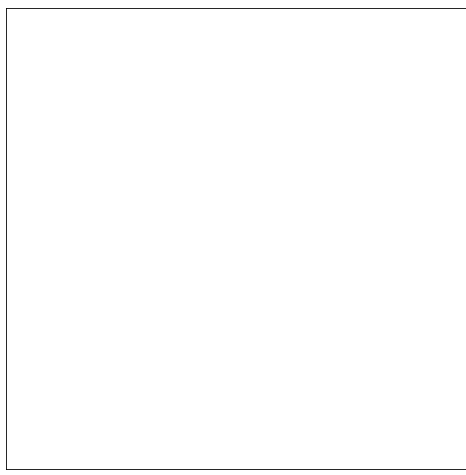


"Karnım çok ağrıyor," diye inlemeye başlıyor.

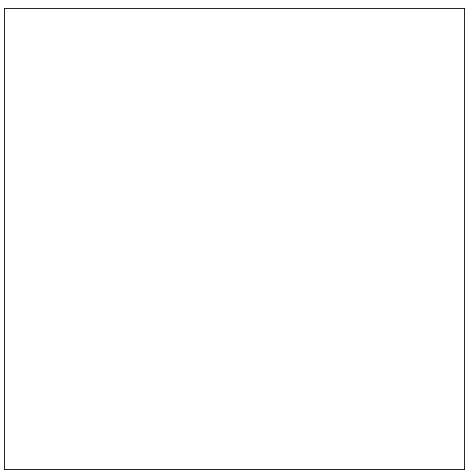
...

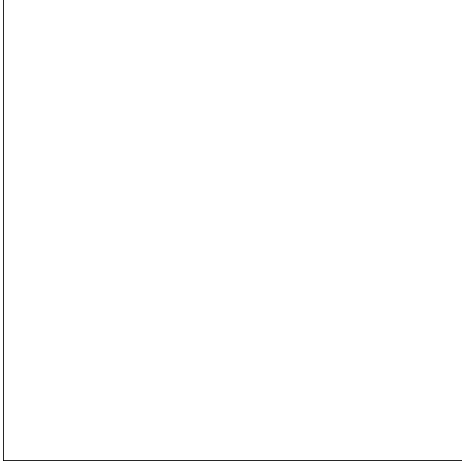
"Jag har så ont i magen", viskar Rahim.

Rahim hastalanmaya başlıyor.  
...  
Rahim börjar må illa.



Biz de Rahim'e kızıyoruz. Ama Rahim hiç  
aldırmıyor.  
...  
Vi är också arga på Rahim. Men Rahim ängstrar  
sig inte.

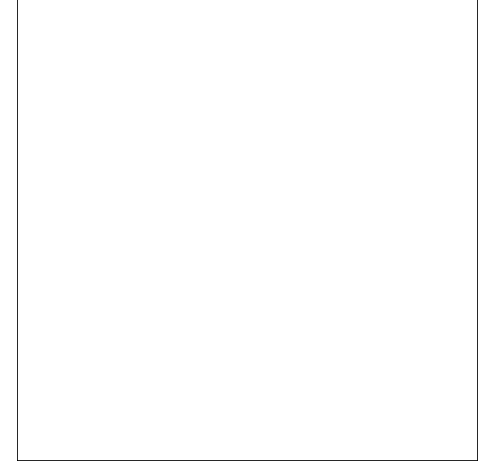




"Rahim'e ceza verecek misin?" diye soruyor küçük erkek kardeş.

...

"Ska du inte straffa Rahim?" frågar lillebror.



"Rahim, yakında çok pişman olacaksın," diye uyarıyor annemiz.

...

"Rahim, du kommer snart ångra dig", varnar mamma.